



聖公會聖基道兒童院
S.K.H. St. Christopher's Home
傳愛 傳希望

2023 助養計劃年度報告

24 Sponsorship Scheme Report



助養計劃以助養全院所有兒童模式進行，讓兒童有均等機會接受關愛及所需資源。

籌得善款用以支持聖基道向失去父母、未能得到家人適當照顧、有特殊學習需要及低收入家庭的兒童，提供安穩的環境、照顧、生活所需、培訓、情緒輔導和適切的支援，以及支持本院服務營運及發展，協助兒童面對逆境，突破界限，活出豐盛人生。

This Scheme is for all children of the Home by providing them with equal love and resources.

The fund raised will be designated for providing accommodation, care, daily necessities, educational support, counseling and development opportunities for children in adversity (i.e. who cannot receive adequate family care, have special needs and come from low-income family) as well as supporting the Home's service operation and development, with a mission to develop their potentials and facilitate them to live a life of fullness.

兒童分享：榕樹的感恩



我是一棵長滿氣根的小榕樹，是風把仍是種子的我吹到這裏，落地生根。

當我長成樹苗時，泥土姐姐教我要先扎好根基。在她們的鼓勵和支持下，我長得越來越高，高得幾乎再聽不見她們的聲音，才明白泥土姐姐希望我能夠成為森林中的大樹！回想這段成長掙扎的歲月，泥土姐姐有時會婆婆媽媽地勸導我，但我知道她們都是為我着想。

升讀中學後，我終於知道泥土姐姐教會我很多其他同學也不懂的事情，例如社交、自理和自律等，原來她們默默地指導我踏上自己應走的道路，感激之情油然而生，因為這一切都不是理所當然的。

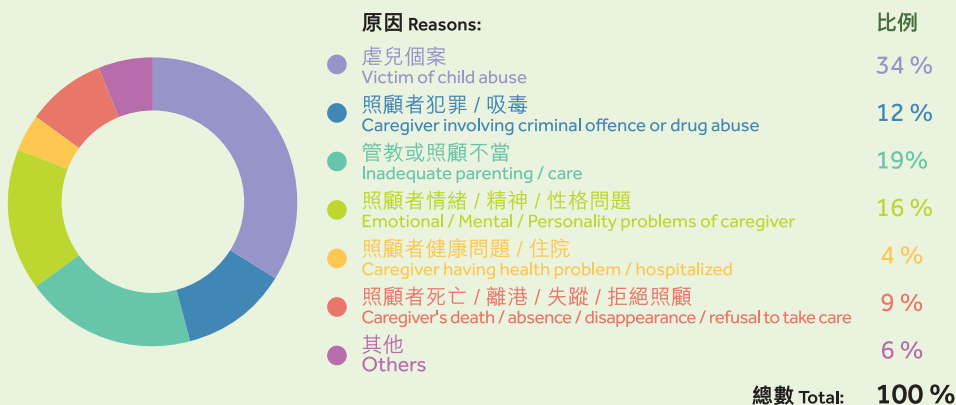
感恩泥土姐姐一直無微不至地養育我、教導我。孟郊曰：「誰言寸草心，報得三春暉。」什麼是感恩？感恩就是氣根下垂的原因，不會忘本。

臺灣兒童之家
Tom

兒童新轉介接受本院住宿服務的原因：

2022/2023 Reasons for children referred to the Home's Residential Services :

(節錄自2022/2023年報 Data from Annual Report 2022/2023)



助養計劃在2023/24年度籌得約一千萬元*善款

About \$10 million* was raised in FY2023/24



籌款行政費6.26%*
Administration fee for fundraising

籌款開支3.58%*
Fundraising expenses

籌款開支包括宣傳品製作費、郵費及廣告費等，籌款行政費則包括籌款工作人員的薪金、銀行收費和義工津貼等。本院籌款工作人員積極物色免費宣傳渠道，大大減低籌款開支。

Fundraising expenses include production cost of publicity materials, postage and advertising cost, etc, and administration fee for fundraising includes salary, bank charges and subsidies for volunteers, etc. The Home's fundraising personnel will actively explore for free publicity channels to reduce fundraising cost.

*數字未經會計師審核 Figures to be audited

在2023年1月至12月，你的捐款幫助了：

From January to December 2023, your donation has helped:



305 名接受本院住宿服務的兒童
children receiving the Home's residential service

412 名來自新來港及低收入家庭的兒童 及
children from new arrival and low-income families, and

13 名來自青年共居計劃的青年
youths from the Home's Youth Co-living Program

本院住宿服務的兒童資料

Profile of children receiving the Home's residential service



220 來自兒童之家
from Small Group Homes

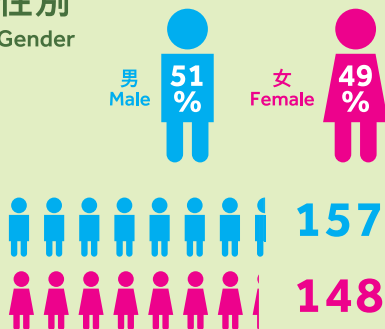
85 來自寄養服務
from Foster Care Service

1 = 20

305 服務人數
Number of service users

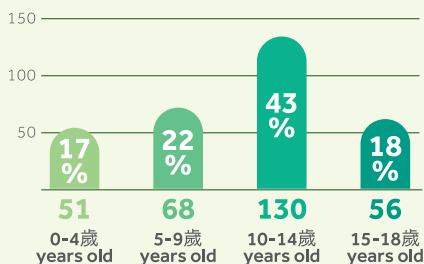
性別

Gender



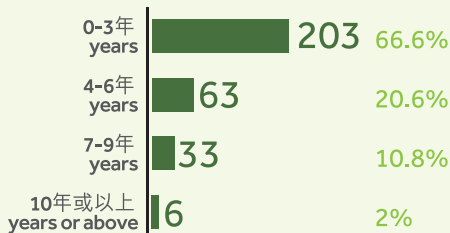
年齡組別

Age group



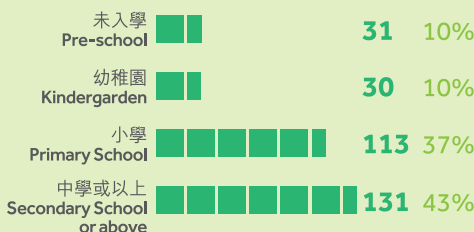
平均入住時間

Duration of stay



就讀年級

Education level





你的捐款，為兒童提供非政府資助服務：

Your donation has subsidized the non-subservent services for children:

獎學金

Scholarship

50

名兒童抱持積極學習態度，在學業、操行及多元才藝方面，有所進步或表現優異，而獲頒獎學金。

children were awarded scholarships as a token of encouragement for their positive attitude, advancement or excellent performance in academics, conduct and multi-talents.



青年共居計劃

Youth Co-living Program

為離院又缺乏家庭支援的青年提供過度性居所和各式活動，協助他們預備將來獨立生活。

Provision of transitional accommodation and various social activities for young residential service leavers lacking family support to pave the way for independent living.

童夢成真

Make the Children's Dreams Come True

18

名兒童在三個月內達成自訂努力目標，聖基道為他們達成夢想。

children's dreams came true as they succeeded to achieve their goals in three months as planned by themselves.

支援低收入家庭兒童

Support Children from Low-income Families

提供功課輔導、潛能發展、物資支援和義工服務予新來港及低收入家庭兒童。

Provision of academic support, development opportunity, resource support and volunteer service for children from new arrival and low-income families.

中央青少年工作

Central Youth Project

按本院住宿服務的青少年特性、需要和興趣，定期舉辦多元化的訓練和活動，豐富其生活和成長經歷。

Provision of diversified training and activities on a regular basis according to the characteristics, needs and interests of the young people receiving the Home's residential service to enrich their life and growth experience.





你的捐款，讓兒童擴闊視野，豐盛生活：

Your donation has enriched children's life and broadened their horizons:



超過
Over 23

項技能課程，涵蓋運動、藝術、語言和興趣小組四個範疇，如游泳、夏威夷小結他、閱讀計劃和烹飪。

skills learning programs were offered in four areas: sports, arts, language and interest groups, such as swimming, ukulele, reading scheme and cookery.



7

個培訓計劃，如職前培訓和功課輔導。
training programs, e.g. pre-job training and tutorial



6

個節日慶祝，如團年飯和聖誕聚餐

festive celebrations, e.g. CNY's Eve dinner and Christmas party



逾
Over 22

個餘暇活動，如義工服務和親子活動。

leisure activities, e.g. volunteer service and parent-child gathering





助養人的參與

Sponsor's Participation

1. 助養人活動 Sponsor's Function

本院定期舉行別具意義的助養人活動，讓助養人親身向兒童表達關懷，同時認識本院服務。

Meaningful sponsor's functions are held regularly to facilitate sponsors' understanding of the children's needs and the Home's services.

聖基道助養人活動

2023年5月20日參觀南丫島漁民文化村

May 20, 2023 Visit Lamma Fisherfolk's Village

約80名參加者來到索罟灣養魚區，透過遊戲和分組導賞等活動，讓助養人認識聖基道兒童和本院服務。每人更即席製作屬於自己的杯墊留念，滿載而歸。

About 80 participants came to Sok Kwu Wan fish culture zone. The sponsors were happy to know more about the Home's children and services through games and guided tour. A DIY session was also arranged to create their mosaic coasters as souvenir.



2023年9月17日慈善親子瑜伽

September 17, 2023 Charity Parent-child Yoga Workshop

活動假海洋公園舉行，共22對親子報名，參加者在世界瑜伽冠軍魏秋琪指導下體驗瑜伽運動，促進親子關係，同時為小小助養人計劃籌款。

22 pairs of parents and children signed up for this workshop held at the Ocean Park to experience the fun of yoga under the guidance of Stefanie Ngai, the world yoga champion. It helped promote parent-child relationship while raising funds for the Little Sponsor Scheme.



2024年3月9日 守護海洋——綠在渡頭灣

March 9, 2024 Safeguard the Sea - Green at To Tau Wan

活動透過集體遊戲和分組淨灘，增加助養人與本院兒童的互動和認識，有近90人報名參加，合力收集超過33.8公斤垃圾，齊為保護環境出力！

Besides environmental protection, this event enhanced the sponsors' understanding and interaction with the Home's children through games and shoreline cleanup. Nearly 90 people signed in and collected over 33.8 KG of trash together.



2. 助養人的鼓勵說話 Sponsor's Encouragement to Children

3. 聖誕祝福暖童心 Christmas Blessing Campaign

去年聖誕，助養人寄來逾千張祝願卡及合共捐出超過150萬元直接幫助本院兒童，包括為兒童購買聖誕禮物、舉行聖誕派對、購買營養健康食品、選購新衣履、新年利是、新春團年及開年飯等，為兒童送暖！

Last year, over 1,000 blessing cards and donations of over 1.5 million in total were received from the sponsors. Funds were spent on gifts, Christmas party, healthy food, new clothes and shoes, red packets as well as CNY feasts to bring warmth to the Home's children.



請將此報告給朋友傳閱，邀請他們加入助養行列！

Please share this report with your friends and invite them to join as sponsors!



請即參與「樂樂」「遙遙」助養計劃

每月 **80** 元 傳愛 傳希望

捐助熱線：3756 4488



我樂意參加「樂樂」「遙遙」助養計劃 I would like to join "Lok-lok" & "Yiu-yiu" Sponsorship Scheme

(以助養全院所有兒童模式進行，助養費每月最少80元，最少助養一年，助養人並有機會與本院兒童見面。The Scheme is for all children of the Home. No individual child will be matched. The minimum sponsorship fee is HK\$80 per month, at least one-year commitment. Sponsors can meet with the Home's children.)

按月捐款 Monthly payment: \$300 \$200 \$100 其他 Others \$_____ (只限以信用卡捐款 for credit card only)

按年捐款 Annual payment: \$3,600 \$2,400 \$1,200 其他 Others \$_____

我樂意一次過捐款予「樂樂」「遙遙」助養計劃基金 I would like to make a one-off donation for "Lok-lok" & "Yiu-yiu" Sponsorship Scheme

\$10,000 \$5,000 \$3,000 其他 Others \$_____

捐款人資料 Donor's information

姓名：(中文) _____ 先生/女士 Name: (English) Mr./Ms. _____

地址 Address: (請以英文填寫) _____

手提電話 * Mobile no.*: _____ 其他聯絡電話 Tel no.: _____ 電郵 E-mail: _____

* 本院將於 10 個工作天內透過電話短訊確認收妥此表格。SMS will be sent to your mobile no. as a confirmation of receiving this form.

我想以以下方式收取收據 I would like to receive receipt

電子收據 by email 郵寄收據 by post 不需要收據 not needed

請選擇捐款方法 Payment by

信用卡 Credit card (可直接傳真至 please fax the completed form to: 2520 1725) Visa Mastercard

持卡人姓名 Cardholder name: _____

有效日期至 Expiry date: _____ 月 month / _____ 年 year (最少兩個月內有效 Valid for at least two months)

信用卡號碼 Card no.: | _____ | | _____ | | _____ | | _____ |



持卡人簽署 Signature: _____

(若使用信用卡每月定額捐款，本院將按月從以上戶口收取捐款，直至捐助者另行通知。For payment by credit card, donation will be debited automatically from your credit card account monthly until your further notification.)

劃線支票 Crossed cheque 抬頭請寫「聖公會聖基道兒童院有限公司」。Payable to "Sheng Kung Hui St. Christopher's Home Limited".

直接存款 Direct bank-in / 轉數快 Faster Payment System (FPS) 請把捐款存入滙豐銀行戶口 037-002821-001，或轉賬至聖公會聖基道兒童院有限公司「轉數快」流動電話號碼：9601 6661。完成後，請提交交易紀錄截圖，並連同捐款者姓名、聯絡電話、地址及捐助項目，以 WhatsApp (9601 6661) 或電郵 develop@skhshch.org.hk 給本院。Please transfer donation to S.K.H. St. Christopher's Home Limited through HSBC account (037-002821-001) or "FPS" mobile phone number (9601 6661). Please send us a screen capture of the related transaction history with donor's name, contact no., address and designation of donation to the Home via WhatsApp (9601 6661) or email (develop@skhshch.org.hk) for the donation receipt.

注意事項 Remarks:

稅局檔案編號 IR Ref. No.: 91/4261

SR-LY-05/24

1. 請在適當空格內 。Please whichever appropriate.
2. 請填妥表格寄回香港北角百福道 21 號香港青年協會大廈 15 樓聖公會聖基道兒童院收或傳真至 2520 1725。Please complete and return the form to S.K.H. St. Christopher's Home, 15/F, The Hong Kong Federation of Youth Groups Building, 21 Pak Fuk Road, North Point, H.K. or fax to 2520 1725.
3. 若使用信用卡每月定額捐款，本院將按月從戶口收取捐款，直至捐助者另行通知，收據將於每年 5 月初寄出，以便處理稅務事宜。一次性及按年捐款收據，將於收到捐款後兩個月內寄出。For monthly payment by credit card, donation will be debited from your credit card account monthly until your further notification. The official receipt will be sent out in early May for tax deduction purpose. Receipt of one-off and annual donation will be sent to donor within two months upon receipt of donation.
4. 為減省行政費，凡捐款 100 元或以上之捐款人，可獲發收據，憑收據可申請扣減稅款。To save administrative fee, official receipts will be issued to donors who contribute \$100 or more for tax exemption.
5. 如已是本院捐助者，以上資料會以這次登記作最後更新。If you are our existing donor, we shall update your record based on the above information.

您的個人資料絕對保密，只用作邀請參與助養人活動、通訊、籌募、義工招募及收集意見之用途。請以“✓”表示：本人 同意 / 不同意聖公會聖基道兒童院向我提供上述資料。(如 閣下未有表明是否同意，本院將假定 閣下接受本院向 閣下發出上述資訊，直至另行通知。) 若有任何疑問，請致電 3756 4488 與本院職員聯絡。Your personal data, treated as strictly confidential, will be used for sponsor's gathering invitation, communication, fundraising, volunteer recruitment and conducting survey for the Home. Please to indicate: I AGREE / DISAGREE that S.K.H. St. Christopher's Home can utilize my personal data for any of the above purposes. (If you did not indicate your inclination, the Home will assume you agreed to the utilization of your personal data for the above purposes, until further notification.)